392D0471

15.9.92 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 270/27

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 2 päivänä syyskuuta 1992,

eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista naudan alkioiden tuonnissa kolmansista maista

(92/471/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/556/ETY(1), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 90/425/ETY(2), ja erityisesti sen 9 ja 10 artiklan,

sekä katsoo, että

komission päätöksessä 91/270/ETY(3) on luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot voivat sallia naudan alkioiden tuonnin,

komission päätöksessä 92/452/ETY(4) vahvistetaan luettelo tiettyjen kolmansien maiden alkionsiirtoryhmistä; sitä täydennetään kohtuullisen ajan kuluessa muiden kolmansien maiden uusilla tiedoilla,

on syytä vahvistaa kolmansista maista tuleviin naudan alkioihin liittyvät eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset,

kolmannen maan, jossa yhteisöön vietävät alkiot on kerätty, toimivaltaiset viranomaiset ovat sitoutuneet takaamaan, että nämä alkiot on kerännyt ja käsitellyt hyväksytty ja valvottu alkionsiirtoryhmä, että ne on kerätty eläimiltä, joiden terveydentila on tyydyttävä, että ne on varastoitu ja kuljetettu niiden terveydentilan säilymisen takaavien sääntöjen mukaisesti ja että kuljetuksen aikana niiden mukana on terveystodistus, josta ilmenee, että tämä velvoite on täytetty,

luettelossa olevien maiden toimivaltaiset eläinlääkintäviranomaiset ovat sitoutuneet 24 tunnin kuluessa ilmoittamaan teleksillä tai telefaksilla komissiolle ja jäsenvaltioille vahvistuksen seuraavien tautien uudelleen esiintymisestä tai rokotuspäätöksestä näitä vastaan: karjarutto, suu- ja sorkkatauti, tarttuva naudan keuhkorutto, lampaan bluetongue-tauti, epitsoottinen verenvuototauti, Rift Valley -kuume ja tarttuva vesicular stomatitis -tauti,

luettelossa olevien kolmansien maiden eläinten terveydellinen tilanne on tyydyttävä naudan alkioiden tuonnin osalta, ja näiden maiden eläinlääkintätoimi on rakenteeltaan hyvä ja hyvin järjestetty,

terveystodistusta mukautetaan kunkin kolmannen maan eläinten terveydentilan huomioon ottamiseksi, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

(1) EYVL N:o L 302, 19.10.1989, s. 1
(2) EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 29
(3) EYVL N:o L 134, 29.5.1991, s. 56
(4) EYVL N:o L 250, 29.8.1992, s. 40

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1 Jäsenvaltioiden on sallittava liitteessä A olevan I osan mukaisessa terveystodistuksessa vahvistetut edellytykset täyttävien naudansukuisten eläinten alkioiden tuonti. Tämän todistuksen on oltava liitteessä A olevassa II osassa luetelluista kolmansista maista tai niiden osista tulevien naudansukuisten eläinten alkioerien mukana.

2 Jäsenvaltioiden on sallittava liitteessä B olevan I osan mukaisessa terveystodistuksessa määrätyt edellytykset täyttävien naudansukuisten eläinten alkioiden tuonti. Tämän todistuksen on oltava liitteessä B olevassa II osassa esitetyistä kolmansista maista tai niiden osista tulevien naudansukuisten eläinten alkioerien mukana.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 2 päivänä syyskuuta 1992.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komission jäsen

LIITE A

I OSA

1 Lähettäjä (nimi ja täydellinen osoite)	**TERVEYSTODISTUS** N:o ALKUPERÄINEN
	2 Kolmas maa, jossa alkiot on kerätty
3 Vastaanottaja (nimi ja täydellinen osoite)	4 TOIMIVALTAINEN VIRANOMAINEN
HUOMAUTUKSIA a) Jokaisesta alkioerästä on laadittava erillinen todistus. b) Todistuksen alkuperäiskappaleen on oltava erän mukana määräpaikkaan asti.	5 PAIKALLINEN TOIMIVALTAINEN VIRANOMAINEN
6 Lastauspaikka	
8 Kuljetusväline	7 Alkionsiirtoryhmän nimi ja osoite
9 Määräpaikka ja -jäsenvaltio	
11 Alkioita sisältävien pakkausten nimi ja koodimerkintä	10 Alkionsiirtoryhmän rekisterinumero
12 Lähetyserän tunniste	

a) Alkioiden lukumäärä	b) Keräyspäivämäärä(t)	c) Rotu

13 Minä allekirjoittanut valtion virkaeläinlääkäri.....
todistan, että: (kolmannen maan nimi)

1) edellä mainittu alkionsiirtoryhmä:

- on hyväksytty päätöksellä 92/452/ETY direktiivin 89/556/ETY liitteessä A olevan I luvun mukaisesti,
- on kerännyt, käsitellyt ja varastoinut edellä kuvatut alkiot direktiivin 89/556/ETY liitteessä A olevan II luvun mukaisesti,
- joutuu vähintään kaksi kertaa vuodessa keskuseläinlääkintäviranomaisen virkaeläinlääkärintarkastettavaksi;.....
.....
(kolmannen maan nimi)

2) virallisten tietojen mukaan seuraavassa maassa:.....
(kolmannen maan nimi)

a) ei ole maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana esiintynyt karjaruttoa;

b) ja(1)

i) joko mainitussa maassa ei ole esiintynyt suu- ja sorkkatautia maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana eikä tätä tautia vastaan ole rokotettu;

ii) tai mainitussa maassa on esiintynyt suu- ja sorkkatautia maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana ja/tai tätä tautia vastaan on rokotettu ja:

— luovuttajaeläimet tulevat tilalta, jossa yhtään eläintä ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan keräystä edeltäneiden 30 päivän aikana

ja

— alkiot on varastoitu hyväksytyissä olosuhteissa vähintään 30 päivän ajan välittömästi keräyksen jälkeen;

c) ja(1)

i) joko mainitussa maassa ei ole esiintynyt lampaan bluetongue-tautia eikä epitsoottista verenvuototautia vietäviksi tarkoitettujen alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana eikä näitä tauteja vastaan ole rokotettu;

ii) tai mainitussa maassa on esiintynyt lampaan bluetongue-tautia tai epitsoottista verenvuototautia maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana ja/tai näitä tauteja vastaan on rokotettu ja:

— alkiot on varastoitu hyväksytyissä olosuhteissa vähintään 30 päivän ajan välittömästi keräyksen jälkeen

ja

— luovuttajien tulokset olivat negatiivisia bluetongue-taudin vasta-aineiden tutkimiseen käytettävässä ELISA-testissä sekä epitsoottisen verenvuototaudin vasta-aineiden tutkimiseen käytettävissä geeli-immunodiffuusiotestissä ja seroneutralisaatiokokeessa, joita varten verinäyte on otettu, ennen kuin keräämisestä on kulunut 21 päivää;

3) a) tilat, joissa vietäväksi tarkoitetut alkiot on kerätty ja käsitelty, sijaitsivat keräyshetkellä sellaisen halkaisijaltaan 20 kilometrin suuruisen alueen keskipisteessä, jolla ei virallisten tietojen mukaan ole esiintynyt ainuttakaan suu- ja sorkkatauti-, lampaan bluetongue-tauti-, epitsoottista verenvuototauti-, tarttuvaa vesicular stomatitis -tauti-, Rift Valley -kuume- tai tarttuvaa naudan keuhkoruttotapausta keräystä välittömästi edeltäneiden 30 päivän aikana, ja, kun on kyse 2 b) ii) sekä 2 c) ii) kohdan mukaisella todistuksella varustetuista alkioista, keräystä seuraavien 30 päivän aikana;

3) b) maasta vietävien alkioiden keräyshetken ja lähetyshetken välisen ajan ne ovat jatkuvasti olleet varastoituina hyväksytyissä tiloissa, jotka sijaitsivat sellaisen halkaisijaltaan 20 kilometrin suuruisen alueen keskipisteessä, jolla ei virallisten tietojen mukaan ollut esiintynyt yhtään suu- ja sorkkatauti-, tarttuvaa vesicular stomatitis -tauti- tai Rift Valley -kuumetapausta;

4) luovuttajat:

a) olivat maasta vietävien alkioiden keräämistä edeltävien 30 päivän ajan oleskelleet paikassa, joka sijaitsi sellaisen halkaisijaltaan 20 kilometrin suuruisen alueen keskipisteessä, jolla ei virallisten tietojen mukaan esiintynyt yhtään seuraavien tautien tapausta: suu- ja sorkkatauti, lampaan bluetongue-tauti, epitsoottinen verenvuototauti, tarttuva vesicular stomatitis -tauti, Rift Valley -kuume tai tarttuva naudan keuhkorutto;

b) oli keinosiemennetty sellaisen sonnin siemennesteellä, joka keräyksen aikana oli neuvoston direktiivin 88/407/ETY(2) tai minkä tahansa myöhemmän päätöksen mukaisesti virallisesti hyväksytyllä keinosiemennysasemalla;

c) eivät keräyspäivänä osoittaneet minkäänlaisia kliinisiä taudin oireita;

d) olivat olleet keräystä välittömästi edeltäneet kuusi kuukautta ..... alueella enintään kahdessa karjassa, jotka
(kolmannen maan nimi)
on vahvistettu:

— vapaiksi tuberkuloosista,

— vapaiksi luomistaudista,

— vapaiksi naudan tarttuvasta leukoosista, taikka karjassa tai karjoissa, joissa ei ole ilmennyt naudan tarttuvan leukoosin kliinisiä oireita viimeisten kolmen vuoden aikana,

— karjaksi, jossa ei ole esiintynyt naudan tarttuvan rinotrakeiitin/pustulaarisen vulvovaginiitin kliinisiä oireita viimeisten 12 kuukauden aikana.

Tehty ....
(paikka) (päivämäärä)

Leima

.....

Allekirjoitus .....

Nimi ja pätevyys (suuraakkosin): .....

.....

.....

(1) Tarpeeton viivataan yli

(2) EYVL N:o L 194, 22.7.1988, s. 10

Huomautus: Tämä todistus:

a) on laadittava vähintään määrämaana olevan jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä ja sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä, jonka kautta alkiot tulevat yhteisön alueelle;

b) on tarkoitettu ainoastaan yhdelle vastaanottajalle;

c) seuraa alkioiden mukana alkuperäiskappaleena.

II OSA

Luettelo kolmansista maista, jotka voivat käyttää liitteessä A olevaan I osaan laadittua terveystodistusta

Bosnia ja Hertsegovina

Itävalta

Kanada: Kun on kyse Kanadan alueesta, joka tunnetaan nimellä "brittiläisen Kolumbian Okanagan laakso" ja joka kuvataan komission päätöksen 88/212/ETY(1) liitteessä, todistuksen 2 kohdan c) ii) alakohta on todistettava.

Israel

Kroatia

Jugoslavian tasavallat Serbia, Montenegro ja Makedonia

Norja

Puola

Romania

Ruotsi

Slovenia

Suomi

Sveitsi

Tšekkoslovakia

Unkari

Uusi-Seelanti

Amerikan yhdysvallat

(1) EYVL N:o L 95, 13.4.1988, s. 21

LIITE B

I OSA

1 Lähettäjä (nimi ja täydellinen osoite)	**TERVEYSTODISTUS** N:o ALKUPERÄINEN
	2 Kolmas maa, jossa alkiot on kerätty
3 Vastaanottaja (nimi ja täydellinen osoite)	4 TOIMIVALTAINEN VIRANOMAINEN
HUOMAUTUKSIA a) Jokaisesta alkioerästä on laadittava erillinen todistus. b) Todistuksen alkuperäiskappaleen on oltava erän mukana määräpaikkaan asti.	5 PAIKALLINEN TOIMIVALTAINEN VIRANOMAINEN
6 Lastauspaikka	
8 Kuljetusväline	7 Alkionsiirtoryhmän nimi ja osoite
9 Määräpaikka ja -jäsenvaltio	
11 Alkioita sisältävien pakkausten nimi ja koodimerkintä	10 Alkionsiirtoryhmän rekisterinumero
12 Lähetyserän tunniste	

a) Alkioiden lukumäärä	b) Keräyspäivämäärä(t)	c) Rotu

13 Minä allekirjoittanut valtion virkaeläinlääkäri..... todistan, että:
(kolmannen maan nimi)

1) edellä mainittu alkionsiirtoryhmä:

- on hyväksytty päätöksellä 92/452/ETY direktiivin 89/556/ETY liitteessä A olevan I luvun mukaisesti,
- on kerännyt, käsitellyt ja varastoinut edellä kuvatut alkiot direktiivin 89/556/ETY liitteessä A olevan II luvun mukaisesti,
- joutuu vähintään kaksi kertaa vuodessa keskuseläinlääkintäviranomaisenvirkaeläinlääkärintarkastettavaksi;

.....
(kolmannen maan nimi)

2) virallisten tietojen mukaan seuraavassa maassa:.....
(kolmannen maan nimi)

a) ei ole maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana esiintynyt karjaruttoa;

b) ja(1)

i) joko mainitussa maassa ei ole esiintynyt suu- ja sorkkatautia maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana eikä tätä tautia vastaan ole rokotettu;

ii) tai mainitussa maassa on esiintynyt suu- ja sorkkatautia maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana ja/tai tätä tautia vastaan on rokotettu ja:

— luovuttajaeläimet tulevat tilalta, jossa yhtään eläintä ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan keräystä edeltäneiden 30 päivän aikana

ja

— alkiot on varastoitu hyväksytyissä olosuhteissa vähintään 30 päivän ajan välittömästi keräyksen jälkeen;

c) ja(1)

i) joko mainitussa maassa ei ole esiintynyt lampaan bluetongue-tautia eikä epitsoottista verenvuototautia vietäviksi tarkoitettujen alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana eikä näitä tauteja vastaan ole rokotettu;

ii) tai mainitussa maassa on esiintynyt lampaan bluetongue-tautia tai epitsoottista verenvuototautia maasta vietävien alkioiden keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden aikana ja/tai näitä tauteja vastaan on rokotettu ja:

— alkiot on varastoitu hyväksytyissä olosuhteissa vähintään 30 päivän ajan välittömästi keräyksen jälkeen

ja

— luovuttajien tulokset olivat negatiivisia bluetongue-taudin vasta-aineiden tutkimiseen käytettävässä ELISA-testissä sekä epitsoottisen verenvuototaudin vasta-aineiden tutkimiseen käytettävissä geeli-immunodiffuusiotestissä ja seroneutralisaatiokokeessa, joita varten verinäyte on otettu, ennen kuin keräämisestä on kulunut 21 päivää;

3) a) tilat, joissa vietäväksi tarkoitetut alkiot on kerätty ja käsitelty, sijaitsivat keräyshetkellä sellaisen halkaisijaltaan 20 kilometrin suuruisen alueen keskipisteessä, jolla ei virallisten tietojen mukaan ole esiintynyt ainuttakaan suu- ja sorkkatauti-, lampaan bluetongue-tauti-, epitsoottista verenvuototauti-, tarttuvaa vesicular stomatitis -tauti-, Rift Valley -kuume- tai tarttuvaa naudan keuhkoruttotapausta keräystä välittömästi edeltäneiden 30 päivän aikana, ja, kun on kyse 2 b) ii) sekä 2 c) ii) kohdan mukaisella todistuksella varustetuista alkioista, keräystä seuraavien 30 päivän aikana;

b) maasta vietävien alkioiden keräyshetken ja lähetyshetken välisen ajan ne ovat jatkuvasti olleet varastoituina hyväksytyissä tiloissa, jotka sijaitsivat sellaisen halkaisijaltaan 20 kilometrin suuruisen alueen keskipisteessä, jolla ei virallisten tietojen mukaan ollut esiintynyt yhtään suu- ja sorkkatauti-, tarttuvaa vesicular stomatitis -tauti- tai Rift Valley -kuumetapausta;

4) luovuttajat:

a) olivat maasta vietävien alkioiden keräämistä edeltävien 30 päivän ajan oleskelleet paikassa, joka sijaitsi sellaisen halkaisijaltaan 20 kilometrin suuruisen alueen keskipisteessä, jolla ei virallisten tietojen mukaan esiintynyt yhtään seuraavien tautien tapausta: suu- ja sorkkatauti, lampaan bluetongue-tauti, epitsoottinen verenvuototauti, tarttuva vesicular stomatitis -tauti, Rift Valley -kuume tai tarttuva naudan keuhkorutto;

b) oli keinosiemennetty sellaisen sonnin siemennesteellä, joka keräyksen aikana oli neuvoston direktiivin 88/407/ETY(2) tai minkä tahansa myöhemmän päätöksen mukaisesti virallisesti hyväksytyllä keinosiemennysasemalla;

c) eivät keräyspäivänä osoittaneet minkäänlaisia kliinisiä taudin oireita;

d) olivat olleet keräystä välittömästi edeltäneet kuusi kuukautta ..... alueella enintään kahdessa karjassa, jotka
(kolmannen maan nimi)
on vahvistettu:

— vapaiksi tuberkuloosista,

— vapaiksi luomistaudista,

— vapaiksi naudan tarttuvasta leukoosista, taikka karjassa tai karjoissa, joissa ei ole ilmennyt naudan tarttuvan leukoosin kliinisiä oireita viimeisten kolmen vuoden aikana,

— karjaksi, jossa ei ole esiintynyt naudan tarttuvan rinotrakeiitin/pustulaarisen vulvovaginiitin kliinisiä oireita viimeisten 12 kuukauden aikana.

e) on testattu seroneutralisaatiokokeella Akabanen toteamiseksi verinäytteestä, joka on otettu vähintään 21 päivän kuluttua keräämisestä.

Tehty ....
(paikka) (päivämäärä)

Leima

.....

Allekirjoitus .....

Nimi ja pätevyys (suuraakkosin): .....

.....

.....

(1) Tarpeeton viivataan yli

(2) EYVL N:o L 194, 22.7.1988, s. 10

Huomautus: Tämä todistus:

a) on laadittava vähintään määrämaana olevan jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä ja sen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä, jonka kautta alkiot tulevat yhteisön alueelle;

b) on tarkoitettu ainoastaan yhdelle vastaanottajalle;

c) seuraa alkioiden mukana alkuperäiskappaleena.

II OSA

Luettelo kolmansista maista, jotka voivat käyttää liitteessä B olevaan I osaan laadittua terveystodistusta

Australia